

**Budaörs Város Önkormányzat  
Polgármestere**

**ELŐTERJESZTÉSE**

**A Képviselő-testület 2010. szeptember .-i és  
a Pénzügyi Bizottság  
2010. szeptemberi ülésére**

Ügyiratszám: .....

Tárgy: keretátcsoportosítás és a közszolgáltatási szerződés XI. számú módosítása az intézményi udvari játszótéri eszközök karbantartása, üzemeltetése, szemrevételezése- és operatív ellenőrzése szakfeladat végrehajtása érdekében, továbbá az uszoda betonfelületének befuttatása érdekében

Az előterjesztés tárgyalása Budaörs Város Önkormányzata Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 39/2003. (XI.10.) ÖKT. sz. rendelet (a továbbiakban SZMSZ) 16.§ (1) bekezdése alapján nyílt ülésen történik.

Melléklet:

1. Közszolgáltatási keretszerződés XI. számú módosítás tervezet
2. Budaörsi településgazdálkodási KFT. tájékoztató levele
3. Magyar Szabványügyi Testület ellenőrzési jegyzőkönyve
4. árajánlatok
5. BTG Kft tájékoztató levele
6. 322/2010. (VIII. 23.) ÖKT sz. határozata

**Tisztelt Képviselő-testület!**  
**Tisztelt Pénzügyi Bizottság!**

1. Budaörs Város Önkormányzata az intézményi udvari játszótéri eszközök karbantartása, üzemeltetése, szemrevételezése- és operatív ellenőrzése feladatát a Budaörsi Településgazdálkodási Kft-vel (2040 Budaörs, Dózsa György u 21.) kötött 2008. április 01-től- 2011. március 31-ig hatályos közszolgáltatási keretszerződés formájában látja el.

Az intézményi udvari játszótéri eszközök karbantartása, üzemeltetése, szemrevételezése-és operatív ellenőrzése tárgyában a 2010. június hónapra készült előterjesztés napirendről levételre került, azzal, hogy a Hivatal kérjen szakértői véleményt a Kamaraerdei óvoda terepcsúszdája javítási lehetőségére. A Magyar Szabványügyi Testület ellenőrzési jegyzőkönyvében (3. számú melléklet) négy javítási alternatíva szerepel, amelyekre a BTG Kft. árajánlatot készített.

Az első megfelelővé alakítási lehetőség, – a csúszda melletti betonburkolat részbeni gumiburkolatúvá történő átépítése bruttó 380.000,-Ft, a második, - a csúszdatest lerövidítésével történő átalakítás bruttó 267. 625,-Ft, azonban ez a játszóérték jelentős csökkentését okozza,

a harmadik, - a csúszdatest elforgatása a járdától a kerítés irányába kb. 1,5 méter távolsággal bruttó 312.000,-Ft, és a  
negyedik, - a terepdomb teljes elszállítását követően a csúszdát egy beszerzésre kerülő állványra kellene felszerelni az ehhez méretezett ütéscsillapító felület kialakításával megoldás költsége bruttó 529.375,-Ft.

A játszótéri eszközök biztonságosságával kapcsolatos szabványok (az MSZ EN 1176-1, MSZ EN 1176-2, MSZ EN 1176-3, MSZ EN 1176-4, MSZ EN 1176-5, MSZ EN 1176-5, MSZ EN 1176-6, MSZ EN 1176-7, MSZ EN 1176-10, MSZ EN 1176-11, és a MSZ EN 1176-11) változása miatt a közterületi és az intézményi játszótéri eszközök egy része egy a feladat elvégzésére kijelölt szakértő által végzett ellenőrzés alkalmával nem megfelelő illetve balesetveszélyes minősítést kapott. A játszótéri eszközök jogszabálynak és szabványoknak megfelelő javítása néhány eszköz kivételével megtörtént. *Udvari játszótéri eszközök esetében* 17 db helyszínen 43 db nem megfelelő, 51 db balesetveszélyes eszköz minősítést tartalmaztak az ellenőrzési jegyzőkönyvek, jelenleg 5 db játszótéri eszközre vonatkozóan nem történt még javítás. Továbbá három intézmény területén összesen 6 db játszótéri eszközt érintve nem bizonyított a kiépített ütéscsillapító felületek megfelelősége, amelyekkel kapcsolatosan a szükséges intézkedés folyamatban van.

A BTG Kft. 2010. május 25-én kelt, jelen előterjesztés mellékletét képező levelében becsülte az eddig felhasználásra került, és 2011. március 31-ig a keret terhére még elvégzendő feladatokat várható költségeikkel, amely levélben szereplő adatokat a jelenlegi helyzetnek megfelelően aktualizáltuk:

Budaörs Város Önkormányzata 2010. évi költségvetéséről szóló 1/2010. (II.15.) ÖKT rendelete 4/e melléklete 9. intézményi udvari játszótéri eszközök karbantartása, üzemeltetése, szemrevételezése- és operatív ellenőrzése során

11.000.000,-Ft összeg volt 2010 évre a jóváhagyott összeg,

6.946.625,-Ft az eddig felhasznált összeg,

5.075.000,-Ft a közszolgáltatási keretszerződésben meghatározott havi átalánydíjak összege 2011. március 31-ig (7 hónap),

837.000,-Ft, a mai napig még nem elvégzett eszközök javításának várható költsége,

2.000.000,-Ft 2011. március 31-ig a 17 intézmény játszótéri eszközeinek előre nem látható okból, például kopásból, elhasználódásból eredő javításának várható becsült költsége és homokcseréinek költsége,

A Kamaraerdei Beregszászi utcai óvoda kertjében található terepcsúszda javítását a fenti kalkuláció tartalmazza, - a csúszdatest elforgatása a kerítés irányába megfelelővé alakítási lehetőséggel.

A feladatok végrehajtásához hiányzó 3. 858.625,-Ft – kerekítve 3.859 eFt összeget - Budaörs Város Önkormányzata 2010. évi költségvetéséről szóló 1/2010. (II.15.) ÖKT rendelet 4/d melléklete 46. növényvédelem soráról történő átcsoportosítással javasoljuk biztosítani.

2. Felmerült igényként az uszoda épülete betonfelületének - támaszték nélküli - kúszónövényekkel történő befuttatása. A munka elvégzésének becsült költsége bruttó 2.000.000,-Ft, amely összeget Budaörs Város Önkormányzata 2010. évi költségvetéséről szóló 1/2010. (II.15.) ÖKT rendelet 4/d melléklete 46. növényvédelem soráról történő átcsoportosítással javasoljuk biztosítani.

Jelen előterjesztés mellékletét képező XI. közszolgáltatási szerződéstervezet tartalmazza a Képviselő-testület 322/2010. (VIII. 23.) ÖKT sz. határozata (6 sz. melléklet) alapján, a döntésnek megfelelő keretcsoportosítással érintett szakfeladatok módosított keretösszegeit.

Határozati javaslat a Pénzügyi Bizottság részére:

A határozathozatal az SZMSZ 54.§ (2) bekezdése alapján egyszerű szótöbbséggel, az SzMSZ 31. § (4) bekezdése alapján nyílt szavazással történik.

1. Budaörs Város Önkormányzat Pénzügyi Bizottsága javasolja a Képviselő-testületnek 3. 859.000,-Ft átcsoportosítását Budaörs Város Önkormányzata 2010. évi költségvetéséről szóló 1/2010. (II.15.) ÖKT rendelet 4/d melléklete 46. növényvédelem soráról a 4/f melléklete 9. intézményi udvari játszótéri eszközök karbantartása, üzemeltetése, szemrevételezése- és operatív ellenőrzése sorára.
2. Budaörs Város Önkormányzat Pénzügyi Bizottsága javasolja a Képviselő-testületnek 2.000.000, - Ft átcsoportosítását Budaörs Város Önkormányzata 2010. évi költségvetéséről szóló 1/2010. (II.15.) ÖKT rendelet 4/d melléklete 46. növényvédelem soráról a 4/d melléklete 31. közterületi zöldsávok rendezése sorára az uszoda épülete betonfelületének - támaszték nélküli - kúszónövényvel történő befuttatása céljára.
3. Budaörs Város Önkormányzat Pénzügyi Bizottsága javasolja a Képviselő-testületnek, hogy hatalmazza fel a Polgármestert a Közszolgáltatási keretszerződés XI. számú keretszerződés módosítás aláírására.
4. Budaörs Város Önkormányzat Pénzügyi Bizottsága javasolja a Képviselő-testületnek, hogy kérje fel a Polgármestert, hogy a költségvetési rendelet módosítását a soron következő képviselő- testületi ülésre terjessze be.

Határozati javaslat a Képviselő-testület részére:

A határozat hozatal az SzMSZ 32. § m) pontja alapján minősített többséggel, az SzMSZ 31. § (4) bekezdése alapján nyílt szavazással történik.

1. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az intézményi udvari játszótéri eszközök karbantartása, üzemeltetése, szemrevételezése- és operatív ellenőrzése feladatok elvégzése érdekében 3.859.000,-Ft összeget Budaörs Város Önkormányzata 2010. évi költségvetéséről szóló 1/2010. (II.15.) ÖKT rendelet 4/d melléklete 46. növényvédelem soráról a 4/f melléklete 9. intézményi udvari játszótéri eszközök karbantartása, üzemeltetése, szemrevételezése- és operatív ellenőrzése sorára történő átcsoportosítással biztosítja.
2. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az uszoda épülete betonfelületének - támaszték nélküli - kúszónövényvel történő befuttatása feladat elvégzése érdekében 2.000.000,-Ft összeget Budaörs Város Önkormányzata 2010. évi költségvetéséről szóló 1/2010. (II.15.) ÖKT rendelet 4/d melléklete 46. növényvédelem soráról a 4/d melléklete 31. közterületi zöldsávok rendezése sorára történő átcsoportosítással biztosítja.

3. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza a Polgármestert a Közszolgáltatási keretszerződés XI. számú keretszerződés módosítás aláírására.

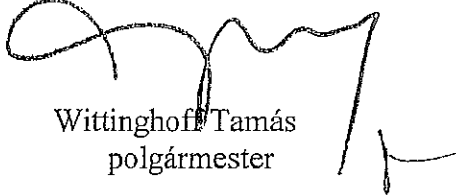
4. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri a Polgármestert, hogy a költségvetési rendelet módosítását a soron következő képviselő- testületi ülésre terjessze be.

Határidő: 2010. december 31.

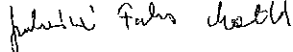
Felelős: Polgármester

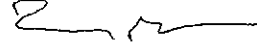
Végrehajtást végzi: Városépítési Iroda

Budaörs, 2010. szeptember 09.

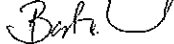
  
Wittinghoff Tamás  
polgármester

Az előterjesztést készítette: Városépítési Iroda

Juhászné Farkas Matild 

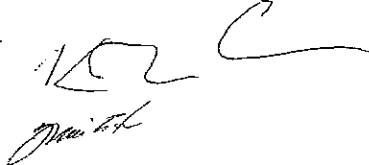
A Városépítési Iroda vezetője: Domahidi Emma irodavezető 

Látta: Pénzügyi Iroda

Barta Gáborné irodavezető 

Törvényességi felügyelet:

Jegyzői Iroda:

Dr. Bocsi István jegyző 

## XI. számú keretszerződés módosítás tervezet

a Budaörs Város Önkormányzat (2040 Budaörs, Szabadság út 134., képviseli: Wittinghoff Tamás polgármester adószám: 15390053-2-13), mint Megrendelő (továbbiakban Megrendelő), és a Budaörsi Településgazdálkodási Kft. (2040 Budaörs, Dózsa György u. 21. sz., adószám: 10639205-2-13, cégjegyzék száma 13-09-064364: képviseli: Tamás Ervin ügyvezető igazgató), mint Vállalkozó (továbbiakban Vállalkozó) között 2008.március 21-én, a Közszolgáltatás tárgyában létrejött „Közszolgáltatási keretszerződés”-hez (a továbbiakban alapszerződés).

1.) A Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy az alapszerződés (X. számú módosítása) 1-3 oldalán rögzített, az egyes közszolgáltatási feladatokat és azok keretösszegeit tartalmazó táblázat az alábbiak szerint módosul:

### 2010. évi közszolgáltatási feladatok összesített táblázata

Önkormányzati azonosító	BTG kft. azonosítója	Megnevezés	Keretösszeg bruttó Ft
102 220,95	1.1	Füves területek kaszálása, gondozása a lakótelepen	17 000 000 Ft
102 221,95	1.2	Talajcsere, tápanyagpótlás, műtrágyaszórás	7 200 000 Ft
102 213,95	1.3	Utcabútorok és virágládák karbantartása	7 500 000 Ft
102 224,95	1.4	Egynyári, kétnyári és futó muskátli növények telepítése, pótlása és fenntartása	23 000 000 Ft
102 225,95	1.5	Fűkaszálás, sövények, fák cseréje, gondozása, útfelületi kézi tisztítása	31 000 000 Ft
102 226,95	1.6	Virágok, cserjék gyepesítet területek locsolása, tápanyagozása	21 500 000 Ft
102 232,95	1.7	Közterületi parkok gondozása fenntartása, zászlózás	9 000 000Ft
102 212,95	1.8	Locsolóhálózat,díszkutat üzemeltetése (vízdíj nélkül)	6 800 000 Ft
102 223,95	1.9	2005-2009 ig telepített fák gondozása, és öntözése	8 300 000 Ft

102 230,95	1.10	Nyílt vízvezető árkok rézsű kaszálása	10 000 000 Ft
102 231,95	1.10/1	Nyílt vízvezető árkok tisztítása, hordalékfogók takarítása	10 000 000 Ft
102 302,95	1.11	Önkormányzati tulajdonú ingatlanok, területek parlagfű irtása	45 000 000 Ft
102 229,95	1.12	Út tisztítása, locsolása munkagépekkel	20 000 000 Ft
102 214,95	1.13	Járdák, közterületek tisztítása kézi erővel, 350 db közterületi szemetes edény ürítése, hétvégi takarítás	35 000 000 Ft
102 105,95	1.14	Vasúti aluljáró, buszmegállók és szelektív szigetek folyamatos takarítása	12 200 000 Ft
101 513,95	1.15	Korlátok, kresztáblák, karbantartása, felújítása, út burkolat jelek felfestése	12 200 000 Ft
102 117,95	1.17	Patkány és rágcsálóirtás	7 000 000 Ft
102 102,95	1.18	Szúnyog gyérítés	15 500 000 Ft
102 215,95	1.19	Elszáradt, előregedett fák gallyazása, ifjítása, közművezetékek (elektromos vezetékek) kiszabadítása, idős fák ápolása	15 500 000 Ft
102 216,95	1.20	Közterületen lévő növények permetezése, gyomirtás	8 000 000 Ft
102 104,95	1.22	Lomtalanítás	17 000 000 Ft
102 112,95	1.23	Veszélyes hulladék begyűjtése	9 000 000 Ft
102 113,95	1.24	Szelektív hulladékgyűjtés	38 000 000 Ft
102 109,95	1.25	Zöldhulladék szervezett begyűjtése	39 500 000 Ft
102 108,95	1.26	Illegális hulladéklerakások folyamatos felszámolása	25 000 000 Ft
102 217,95	1.27	Erdőfenntartás költségei, tanösvényének fenntartási munkái	14 000 000 Ft
102 222,95	1.28	Játszóterek karbantartása, és a kerítések folyamatos gondozása, ellenőrzése	17 000 000 Ft

102 219,95	1.29	Közterületi zöldsávok rendezése	2. határozati javaslat elfogadása esetén 19 000 000 Ft
102 110,95	1.30	Hó-eltakarítás, síkosság-mentesítés	70 000 000 Ft
102 114,95	1.31	Kutyapiszok tartályok takarítása, üritése és a beleváló zsákok biztosítása	9 000 000 Ft
102 101,55	1.31/1	Kutyapiszok tartályok kihelyezése	1 500 000 Ft
101 514,95	1.32	Kátyúzás / utcák, utak/ 322/2010. (VIII. 23. határozat átvezetése)	106 000 000 Ft
101 522,95	1.32/1	Út-és szegélyjavítások 322/2010. (VIII. 23. határozat átvezetése)	30 000 000 Ft
101 517,95	1.33	Intézményi udvari játszótéri eszközök karbantartása, üzemeltetése, szemrevételezése- és operatív ellenőrzése	1. határozati javaslat elfogadása esetén 14.859.000,-Ft
102 237,95	1.34	Lakóövezeten belüli útszegélyek és díszburkolatok gyommentesítése, takarítása	15 000 000 Ft
101 509,55	1.35	Állami közutak melletti árok, csatorna tisztítása	5 000 000 Ft
101 510,55	1.36	Rácsos áttereszek és kapcsolódó árkok karbantartása	5 000 000 Ft
101 505,55	1.37	Kisvízfolyások karbantartása	10 000 000 Ft
		56 db buszváró takarítása, a bennük lévő szemetes edények üritése	6.000.000 Ft

3.) Az alapszerződés módosítással nem érintett részei változatlanul hatályban maradnak.

Szerződő Felek jelen szerződés módosítást elolvasták, közösen értelmezték, s mint akaratukkal és jognyilatkozataikkal mindenben megegyezőt aláírásra jogosult képviselőjük útján aláírták.

Budaörs, 2010.

Budaörs Város Önkormányzat  
Képv.: **Wittinghoff Tamás**  
polgármester  
Megrendelő

Budaörsi Településgazdálkodási Kft  
Képv.: **Tamás Ervin**  
ügyvezető igazgató  
Vállalkozó

Megrendelő részéről ellenjegyző:



B.T.G. Budaörsi Településgazdálkodási  
korlátolt felelősségű társaság

2040 Budaörs, Dózsa György u. 21.

☎ / 📠: 06-23-420-151

E-mail: titkarsag@btg.hu Internet cím: www.btg.hu

✉: 2041 Budaörs, Pf. 57.



Budaörs Város Polgármesteri  
Hivatal  
Városépítési Iroda

Tárgy: Intézményi játszóeszközök  
éves költségvetésének áttekintése, és  
módosítási javaslata  
Budaörs, 2010. május 25.  
Ikt. sz.: K 233 / 2010.

Domahidi Emma  
Városépítési irodavezető

Tisztelt Irodavezető Asszony!

A játszótéri eszközök biztonságosságával kapcsolatos szabványok /MSZ- EN-1176 1-7 és MSZ-EN 1176-10-11/ változása miatt az intézményi játszóeszközök egy része a kijelölt szakértő által elvégzett ellenőrzés során „nem megfelelő” ill. „balesetveszélyes” minősítést kapott. Tájékoztatjuk, hogy az eszközök az előírásoknak megfelelő javítása néhány eszköz kivételével megtörtént.

Az intézményi játszóeszközök esetében 17 helyszínen 43 db „nem megfelelő” és 51 db „balesetveszélyes” eszköz volt, ebből 5db eszközre vonatkozóan nem történt meg a javítás. 89 db eszköz esetében a javítások elvégzése megtörtént és a megfelelőségi tanúsítások is kiadásra kerültek.

Juhászné Farkas Matilddal közösen áttekintettük az intézmények játszóeszközeinek ez évi feladatait, különös tekintettel a nagyobb volumenű szabványosításból adódó tevékenységekre.

Az előirányzott bruttó 11 000 000,- Ft éves költség kalkulációját vizsgálva a következőkről tájékoztatjuk:

• eddigi felhasználás: átalánydíjak	3 250 000,- Ft
• szabványossági javítások	1 521 625,- Ft
eddigi felhasználás összesen:	4 771 625,- Ft
• 2011. március 31-ig a havi átalánydíjak összege:	7 250 000,- Ft
• A szabványosítás miatt javítandó még el nem végzett munkák:	
• Pagony óvoda hinta ütécscillapító átépítés	350 000,- Ft
• Kamaraerdei óvoda csőcsúszda beszerzése és telepítése:	2 500 000,- Ft
hinta ütécscillapító átépítés, járdába beépítve	175 000,- Ft
<b>Összesen Bruttó:.</b>	<b>3 025 000,- Ft</b>







B.T.G. Budaörsi Településgazdálkodási  
korlátolt felelősségű társaság

2040 Budaörs, Dózsa György u. 21.

☎/☎: 06-23-420-151

E-mail: [titkarsag@btg.hu](mailto:titkarsag@btg.hu) Internet cím: [www.btg.hu](http://www.btg.hu)

☒: 2041 Budaörs, Pf. 57.



- 2011. március 31-ig az intézményi játszóeszközök előre nem látható javítási költségei és a homok cseréből adódó becsült költségek: 2 000 000.- Ft

Felhasznált és tervezett költségek **Mindösszesen: 17 055 000.- forint**


A fenti feladatok elvégzéséhez 6 055 000.- forint pótlólagos forrás biztosítására van szükség.

Kérjük a szükséges intézkedések megtételét.

Köszönettel

Tamás Ervin  
ügyvezető



	<b>MAGYAR SZABVÁNYÜGYI TESTÜLET</b> 1082 Budapest, Horváth Mihály tér 1.	Kijelölési okirat száma: 139/2009
	<b>ELLENŐRZÉSI JEGYZŐKÖNYV</b>	Ellenőrzési jegyzőkönyv száma: EJ-0961

**1. Az ellenőrzés tárgya:**

A következő játszótéri eszköz és talaja megfelelőségének első ellenőrzése:

sor- szám	A játszótéri eszköz		
	megnevezése	típusa, azonosító adata	gyártója
1.	terepcsúszda	808.14	

**2. A játszótéri eszköz üzemeltetőjének**

neve: Budaörs Város Önkormányzat Polgármesteri Hivatal

címe: 2040 Budaörs, Szabadság út 134.

**3. Az ellenőrzés helyszíne:** 2040 Budaörs, Beregszászi út 3612/5 hrsz.

**4. Az ellenőrzés időpontja:** 2010. augusztus 10.

**5. Az ellenőrzést végző neve:** Tarcsi József

**6. Az ellenőrzési követelmények:**

- **jogszabály:** a játszótéri eszközök biztonságosságáról szóló 78/2003. (XI. 27.) GKM rendelet

- **szabványok:**

sor- szám	A szabvány jelzete	A szabvány megnevezése
1.	MSZ EN 1176-1:2008	Játszótéri eszközök és talajok. 1. rész: Általános biztonsági követelmények és vizsgálati módszerek
2.	MSZ EN 1176-3:2008	Játszótéri eszközök és talajok. 3. rész: A csúszdák kiegészítő biztonsági követelményei és vizsgálati módszerei

**7. Az ellenőrzés során alkalmazott korlátozások:**

- az ellenőrzés nem terjedt ki a szabvány laboratóriumi vizsgálatot igénylő követelménypontjaira, mert azok az eszköz esetleges tönkremeneteléhez és jelentős többletköltséghez vezetnének, de ezek lényegesen nem befolyásolják az ellenőrzés eredményét.

**8. Az ellenőrzés megállapítása:**

A játszótéri eszköz és talaja megfelelőségének értékelése



MAGYAR SZABVÁNYÜGYI TESTÜLET  
1082 Budapest, Horváth Mihály tér 1.

Kijelölési okirat száma:  
139/2009

ELLENŐRZÉSI JEGYZŐKÖNYV

Ellenőrzési jegyzőkönyv  
száma: EJ-0961

A játszótéri eszköz sorszama, megnevezése	Vonatkozó követel- mény a 6. pontból	A játszótéri eszköz és talaja	
		a követelményektől való eltérés leírása	a követelmé- nyeknek megfelel/nem felel meg
1.) terepcsúszda	1, 2	- az eszköz esési terében akadály van: bokor, fakeret (MSZ EN 1176-1:2008 szabvány 4.2.8.4. pontja)	nem felel meg

A játszótéri eszköz az ellenőrzés megállapítása szerint a rá vonatkozó követelményeknek:

**NEM FELEL MEG**

#### Javítási lehetőségek:

Általánosan: a bokrokat és a fakeretet el kell távolítani.

1. A csúszási pálya mentén a térkő járdát gumilapra cserélni, a rönk lépegetőt megszüntetni.
2. A csúszdatestből kivenni a középső íves elemet, a csúszda jobb és bal oldalán 1,5-1,5 m szélességben sík felületet kialakítani úgy, hogy a csúszda vonala és a talaj közötti távolság kisebb legyen 0,6 m-nél a beülési helynél, míg a csúszási pálya mentén 1 m-nél (így füvesített talaj is elegendő lesz ütés csillapító talajként).
3. A csúszdát a kifutási helyénél fogva a kerítés irányába forgatni (kb. 1,5 m-t, így jelentősen eltávolodunk a járdától), a csúszda jobb és bal oldalán 1,5-1,5 m szélességben sík felületet kialakítani úgy, hogy a csúszda vonala és a talaj közötti távolság kisebb legyen 0,6 m-nél a beülési helynél, míg a csúszási pálya mentén 1 m-nél (így füvesített talaj is elegendő lesz ütés csillapító talajként).
4. Kombinált csúszda kialakítása: a járda síkját követve a dombot elhordani, a csúszda beülési helyénél emelvényt feljáró létrával elhelyezni, a csúszási pályát alátámasztani és a teljes ütközőfelületen ütés csillapító talajt kialakítani.

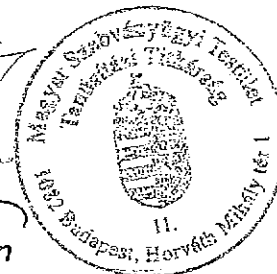
#### 9. Melléklet: fotók (2 db)

Budapest, 2010. augusztus 11.

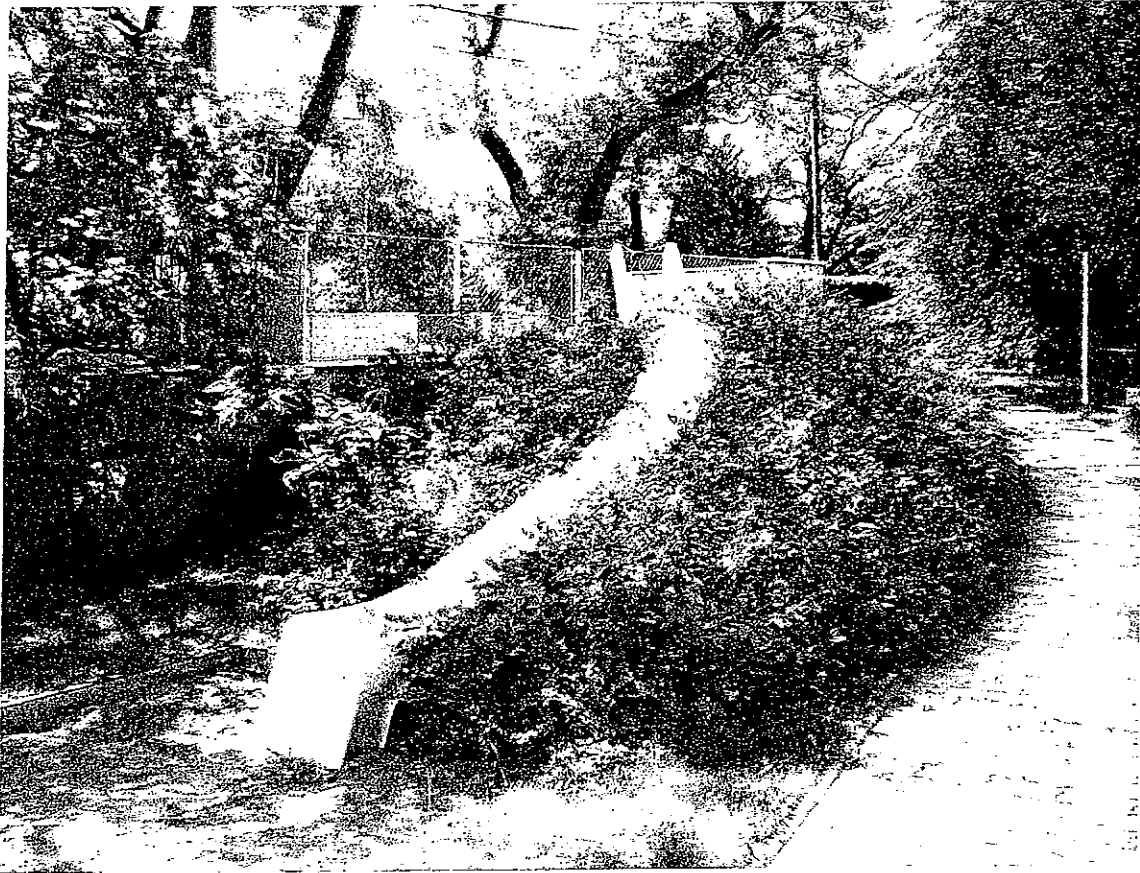
Az ellenőrzési jegyzőkönyvet jóváhagyta:

Tarcsi József

Kapuvári István



1.) terepcsúszda





**B.T.G. Budaörsi Településgazdálkodási  
korlátolt felelősségű társaság**

2040 Budaörs, Dózsa György u. 21.

☎ / ☎: 06-23-420-151

✉: 2041 Budaörs, Pf. 57.

E-mail: titkarsag@btg.hu Internet cím: www.btg.hu



**Budaörs Város Polgármesterei  
Városépítési Iroda**

Domahidi Emma  
Városépítési irodavezető

**Tárgy:** Árajánlat  
Budaörs, 2010. augusztus 26.  
Ikt. sz.: K 306 / 2010.

**Tisztelt Irodavezető Asszony!**

Kérésükre megküldjük árajánlatunkat a Kamaraerdei óvoda 808.14 ny.sz. terepcsúszda  
átalakítására a Magyar Szabványügyi Testület négy javítási lehetőségének megfelelően.  
(1. sz. Melléklet, 4 db árajánlat)

Továbbá mellékelt árajánlatunkban megadjuk a Gólya utcai játszótérről elbontott három  
darab játszóeszköz felújításának és újraterelítésének költségeit.  
(2. sz. Melléklet)

Tisztelettel:

Tamás Ervin  
ügyvezető



A. sz. Melléklet 1. alternatíva

**Árajánlat a Budaörs, Beregszászi úti óvoda szabványosítási munkára**

<b>Csúszda szabványosítási munkái</b>	<b>Mennyisége</b>	<b>Anyag egységár</b>	<b>Díj egységár</b>	<b>Anyag összesen</b>	<b>Díj összesen</b>	<b>Összesen</b>
Munka megnevezése	1 db		11 500 Ft/db		11 500 Ft	11 500 Ft
bokrok kiirtása	1 db		6 000 Ft/db		6 000 Ft	6 000 Ft
fakeret eltávolítása	5 db		1 800 Ft/db		9 000 Ft	9 000 Ft
rönk lépegetők eltávolítása						
térkő járda burkolatának bontása szegélykövel együtt	12,0 m <sup>2</sup>		1 150 Ft/m <sup>2</sup>		13 800 Ft	13 800 Ft
gumiszegély építése	12 m	3 000 Ft/m	1 200 Ft/m	36 000 Ft	14 400 Ft	50 400 Ft
ágyazat készítése	12,0 m <sup>2</sup>	3 000 Ft/m <sup>2</sup>	1 700 Ft/m <sup>2</sup>	36 000 Ft	20 400 Ft	56 400 Ft
gumi burkolat építése	12,0 m <sup>2</sup>	9 500 Ft/m <sup>2</sup>	1 700 Ft/m <sup>2</sup>	114 000 Ft	20 400 Ft	134 400 Ft
sitt elszállítása	3,0 m <sup>3</sup>		7 500 Ft/m <sup>3</sup>		22 500 Ft	22 500 Ft
<b>Nettó összesen:</b>					<b>304 000 Ft</b>	<b>304 000 Ft</b>
<b>ÁFA25%:</b>					<b>76 000 Ft</b>	<b>76 000 Ft</b>
<b>Bruttó mindösszesen:</b>					<b>380 000 Ft</b>	<b>380 000 Ft</b>

Budapest, 2010. augusztus 25.

A. Sz melléklet. 2 sz alternatíva

Árajánlat a Budaörs, Beregszászi úti óvoda szabványosítási munkára

Csúszda szabványosítási munkái

Munka megnevezése	Mennyisége	Anyag egységár	Díj egységár	Anyag összesen	Díj összesen	Összesen
bokrok kiirtása	1 db		11 500 Ft/db		11 500 Ft	11 500 Ft
fakeret eltávolítása	1 db		6 000 Ft/db		6 000 Ft	6 000 Ft
rönk lépegetők eltávolítása	5 db		1 800 Ft/db		9 000 Ft	9 000 Ft
csúszdatest bontása	1,0 db		23 000 Ft/db		23 000 Ft	23 000 Ft
csúszdatest visszaépítése	1 db	11 500 Ft/db	23 000 Ft/m	11 500 Ft	23 000 Ft	34 500 Ft
csúszdatest köré termőföld feltöltés	4,0 m3	7 500 Ft/m3	2 900 Ft/m3	30 000 Ft	11 600 Ft	41 600 Ft
fűvesítés gyepszőnyegterítéssel	30,0 m2	1 700 Ft/m2	500 Ft/m2	51 000 Ft	15 000 Ft	66 000 Ft
sítt elszállítása	3,0 m3		7 500 Ft/m3		22 500 Ft	22 500 Ft
Nettó összesen:						214 100 Ft
ÁFA25%:						53 525 Ft
Bruttó mindösszesen:						267 625 Ft

Budapest, 2010. augusztus 25.

A. és melléklet 3.sz. alternatívára

Árajánlat a Budaörs, Beregszászi úti óvoda szabványosítási munkára

Csúszda szabványosítási munkái

Munka megnevezése	Mennyisége	Anyag egységár	Díj egységár	Anyag összesen	Díj összesen	Összesen
bokrok kiirtása	1 db		11 500 Ft/db		11 500 Ft	11 500 Ft
fakeret eltávolítása	1 db		6 000 Ft/db		6 000 Ft	6 000 Ft
rönk lépegetők eltávolítása	5 db		1 800 Ft/db		9 000 Ft	9 000 Ft
csúszdatest komplett bontása	1,0 db		35 000 Ft/db		35 000 Ft	35 000 Ft
csúszdatest visszaépítése 1,5 m elforgatással	1 db	23 000 Ft/db	35 000 Ft/m	23 000 Ft	35 000 Ft	58 000 Ft
csúszdatest köré termőföld feltöltés	4,0 m3	7 500 Ft/m3	2 900 Ft/m3	30 000 Ft	11 600 Ft	41 600 Ft
fűvesítés gyepszőnyegterítéssel	30,0 m2	1 700 Ft/m2	500 Ft/m2	51 000 Ft	15 000 Ft	66 000 Ft
sítt elszállítása	3,0 m3		7 500 Ft/m3		22 500 Ft	22 500 Ft
<b>Nettó összesen:</b>						<b>249 600 Ft</b>
<b>ÁFA25%:</b>						<b>62 400 Ft</b>
<b>Bruttó mindösszesen:</b>						<b>312 000 Ft</b>

Budapest, 2010. augusztus 25.



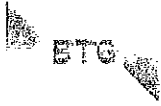
A. Sz. melléklet 4. sz. alternatíva

**Árnyajlat a Budaörs, Beregszászi úti óvoda szabványosítási munkára**

**Csúszda szabványosítási munkái**

Munka megnevezése	Mennyisége	Anyag egységár	Díj egységár	Anyag összesen	Díj összesen	Összesen
bokrok kiírtása	1 db		11 500 Ft/db		11 500 Ft	11 500 Ft
fákeret eltávolítása	1 db		6 000 Ft/db		6 000 Ft	6 000 Ft
rönk lépegetők eltávolítása	5 db		1 800 Ft/db		9 000 Ft	9 000 Ft
csúszda domjának teljes elbontása	6,0 m <sup>3</sup>		3 000 Ft/m <sup>2</sup>		18 000 Ft	18 000 Ft
csúszda állvány és alátámasztás szerelése	1 db	40 000 Ft/m	30 000 Ft/m	40 000 Ft	30 000 Ft	70 000 Ft
gumiszegély építése	12 m	3 000 Ft/m	1 000 Ft/m	36 000 Ft	12 000 Ft	48 000 Ft
ágyazat készítése	12,0 m <sup>2</sup>	3 000 Ft/m <sup>2</sup>	1 500 Ft/m <sup>2</sup>	36 000 Ft	18 000 Ft	54 000 Ft
gumi burkolat építése	12,0 m <sup>2</sup>	9 500 Ft/m <sup>2</sup>	1 500 Ft/m <sup>2</sup>	114 000 Ft	18 000 Ft	132 000 Ft
sitt elszállítása	10,0 m <sup>3</sup>		7 500 Ft/m <sup>3</sup>		75 000 Ft	75 000 Ft
<b>Nettó összesen:</b>					<b>75 000 Ft</b>	<b>423 500 Ft</b>
<b>ÁFA25%:</b>						<b>105 875 Ft</b>
<b>Bruttó mindösszesen:</b>						<b>529 375 Ft</b>

Budapest, 2010. augusztus 25.



Budaörsi Településgazdálkodási  
korlátolt felelősségű társaság

2040 Budaörs, Dózsa György u. 21.

☎ / fax: 06-23-420-151



E-mail: [info@btg.hu](mailto:info@btg.hu) Internet cím: [www.btg.hu](http://www.btg.hu)

☒: 2041 Budaörs, Pf. 57

TIC

Budaörs Város Polgármesteri Hivatala  
Városépítési Iroda  
Domahidi Emma  
Irodavezető részére

Budaörs, 2010. szeptember 8.  
Ikt.szám: K- 323/2010

Tisztelt Irodavezető Asszony!

Zolnai Márton mélyépítési csoportvezető úr telefonos tájékoztatását követően kollégáimmal egyeztetve, megvizsgáltam az uszoda déli és keleti falának vadszőlővel történő befuttatásának kérdéskörét. Ezek alapján az alábbiakról tájékoztatom T. Irodavezető Asszonyt:

A Létesítmény déli homlokzati szakaszát illetően különösebb akadályát nem látjuk a befuttatásnak, az elképzelést támogatni tudjuk.

A keleti homlokzati szakaszt illetően azonban több műszaki és esztétikai probléma is felvetődik, melyek körül a legjelentősebb, hogy a homlokzati betonfal tövében a föld alatt néhány cm-rel egy nagyszilárdságú téglatortal található, amely nem teszi lehetővé a fal tővétől való felfuttatást, így ennek technikai kivitelezését nem tartjuk megvalósíthatónak. Mivel ez az alapállapot, nem érdemes különösebben ecsetelni az esztétikai problémákat, amely a vadszőlő lombhullató jellegéből adódik és amely több hónapon keresztül csupasz indákat eredményezne a főbejárat két oldalán.

Álláspontunk egybeesik a Létesítmény tervezője, Keller Ferenc úr véleményével, aki hasonlóképpen foglalt állást e kérdéskörben.

Ezért a BTG Kft. tudja támogatni a déli oldal vadszőlővel történő befuttatását, azonban a főbejárat melletti keleti homlokzati részét nem.

A fentiek alapján kérem az erre vonatkozó előterjesztés eszerint történő módosítását előkészíteni szíveskedjék.

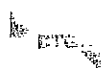
Közreműködését előre is köszönöm!

Tisztelettel:

Tamás Ervin

Ügyvezető

Másolatot kapott: Juhászné Farkas Matild kertészeti ügyintéző



Pénzügyi átcsoportosítás karbantartási feladatok elvégzéséhez

I.

1. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete Budaörs Város 2010. évi költségvetéséről szóló 1/2010. (II. 15.) ÖKT sz. rendelet 4/a. számú melléklet 28. Tömegközlekedés sorról 26.000 eFt-ot, az 4/a. sz melléklet 42. Kátyúzás (utak, utcák) sorra átcsoportosít.
2. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete Budaörs Város 2010. évi költségvetéséről szóló 1/2010. (II. 15.) ÖKT sz. rendelet 4/a. számú melléklet 28. Tömegközlekedés sorról 10.000 eFt-ot, az 4/a. sz melléklet 48. Út és szegélyjavítások sorra átcsoportosít.
3. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete Budaörs Város 2010. évi költségvetéséről szóló 1/2010. (II. 15.) ÖKT sz. rendelet 4/a. számú melléklet 28. Tömegközlekedés sorról 10.000 eFt-ot, az 4/c. sz melléklet 21. Katasztrófakeret sorra átcsoportosít.

II. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete, felkéri a polgármestert, hogy a költségvetési rendelet módosítását a Képviselő-testület soron következő ülésére terjessze be.

Határidő: azonnal

Felelős: Polgármester

Végrehajtást végzi: Pénzügyi Iroda